

# TELEGRAFUL ROMAN.

Apere Marția, Joia și Sâmbăta.

## ABONAMENTUL

la „Tel. Rom.” într'una cu suplimentul „Fôia Pedagogică”  
Pentru Sibiu pe an 7 fl., 6 luni 3 fl. 50 cr., 3 luni 1 fl. 75 cr.  
Pentru monarhie pe an 8 fl., 6 luni 4 fl., 3 luni 2 fl.  
Pentru străinătate pe an 12 fl., 6 luni 6 fl., 3 luni 3 fl.

Pentru abonamente și inserțiuni a se adresa la  
Administrațiunea tipografiei archidieceșane Sibiu, strada Măcelarilor 45.

Correspondențele sunt a se adresa la  
Redacțiunea „Telegrafului Român”, strada Măcelarilor Nr. 45.  
Epistolele nefrancate se refuză. — Articuli nepublicați nu se înapoiază.

## INSERȚIUNILE:

Pentru odată 7 cr., — de două ori 12 cr., — de trei ori  
15 cr. rëndul cu litere garmond — și timbru de 30 cr.  
pentru fie-care publicare.

## Magiarisarea comunelor.

În ședința de Luni a parlamentului nostru s'a desbătut proiectul de lege pentru magiarisarea numelor comunelor.

Sunt anume chestiuni, cari adună în o singură tabără toate partidele din parlamentul nostru.

De câte-ori vorba e de idea de stat unguresc, toate partidele din parlamentul nostru sunt la un gând și la o acțiune.

Patriotismul unguurilor atâta e de potențat, încât la asemenea ocazii opozițiunea se pune în frunte, licitează fie-care, voind a fi mai radical.

În cazul cu magiarisarea numelor comunelor guvernul, care a prezentat proiectul de lege, apare în vestimentul moderatului, și lucrurile astfel sunt arangiate, încât opozițiunea trebuie să vină și să acuse pe guvern, că nu e destul de radical.

Privirile noastre au fost îndreptate asupra ținutei deputaților sașilor, cari au primit mandat dela alegători să vorbească și să voteze în contra proiectului.

Adunările de popor arangiate de sași s'au exprimat destul de clar în meritul acestui proiect de lege.

În adunarea de popor ținută aici în Sibiu oratorul dălei de atunci preotul din Cristian Konnerth a combătut întreg proiectul, și a caracterizat de tot potrivit tendența guvernului, când a susținut, că acel proiect atât de periculos este, încât dacă chiar și titlul din el ar rămâne numai votat, pentru tendențele guvernului și pentru punerea în lucrare a aceleia și acel titlu e de ajuns.

Sașii din țera Bârsei au fost și mai rezoluți, ei au declarat, că dacă proiectul se va primi, atunci deputații lor se părăsescă partida guvernamentală.

Înainte de a veni proiectul în desbaterea parlamentului, deputații sași au ținut conferență, în care au cerut dela guvern unele concesiuni.

Concesiunile aceste se reduc la posibilitatea de a se folosi pe lângă numirea oficială magiară în parantesă și numirea germană a comunei, și acesta în documentele publice școlare, cum sunt testimoniile școlare.

Mulțamiți cu această concesiune deputații sași au votat pentru primirea proiectului, și astfel și-au dat consensul nu numai la titlul, care pentru adunarea din Sibiu în sine era pericol, ci și pentru celelalte dispozițiuni din proiect, cari sunt numai începutul unui mare plan de pericole și de persecuțiuni pentru naționalitățile din patria noastră.

În conferența partidei guvernamentale pentru puținele concesiuni cerute de sași a vorbit și fostul ministru Bethlen, care reprezintă cercul Hermanului.

Ministrul de interne s'a învoit cu acele concesiuni, e vorba însă că parlamentul nu le va primi, și astfel Sașii au ajutat cu voturile lor votarea acestui periculos proiect de lege.

Mai comic e lucrul, că partida guvernamentală a dat deputaților sași permisiunea să voteze în contra proiectului de

lege, de care permisiune numai 5 au făcut us.

La comicul acesta al ținutei deputaților sași ne vine să facem amintire de notabilitățile țeranilor ruși, cari voind să facă revoluțiune, au trimis la Țarul o deputațiune spre a li se da voie la acésta.

O asemenea revoluțiune permisă a fost și farsa deputaților sași.

În asemenea lumină, adunările de popor inscenate nu mai au nici o valoare morală, ci tot lucrul se reduce la o comedie arangiată de oameni neseriși, cari nu au avut curagiul să tragă consecuențele nici până acolo, ca deputații lor să facă cel puțin în acest cas o opozițiune serioasă, căci vorbă numai de manifestare a putut fi.

Noi naționalitățile avem datorința să ne manifestăm nemulțămirea față și cu acest proiect de lege, care e o zală din lanțul cel mare cu care tot mai tare ne strânge hegemonia, dată acuma în mâinile magiarilor.

Dacă vorba e ca manifestarea acésta să o facă în parlament, cei ce au ajuns să aibă loc acolo, atunci ea să fie serioasă și demnă.

## In interesul progresului.

Cluș, 1 Decembre 1897 n.

Am marcat într'un articol precedent\*) poziția, ce o ocupă în organismul românismului tagma preoțescă și stările nefavorabile unui avânt de dezvoltare, la care ar trebui să ajungă chiar în urma tradițiilor istorice legate de ființa acestei corporațiuni, odinora singură luptătoare credincioasă pentru drepturile poporului, ér astăzi continuată muncii nobile ereditate dela descălecarea coloniștilor și ocuparea acestor plaiuri. E munca cea mai sublină: întărirea părții spirituale și morale a creștinului în lupta, ce o poartă contra elementelor protivnice. Firesce, că acésta-i este posibil, fiind în contact continuu cu poporul, înțeleg el delă sate.

Fiecare tagmă în societatea omenescă și are normată sfera activității și pentru susținerea aceleia și acuirea materialul combustibil pentru toate împrejurările, ér pentru combaterea adversarilor are diferite mijloce. O privire, nu numai în societatea omenescă, dar în lumea tuturor ființelor organice, ne dă dovadă vie despre acésta. O falangă puternică și stă în cale ori de câte-ori ai căuta să schimbi mersul natural, séu să răpesci aceea-ce nu-ți compete, ori în fine să subminezi solul priincios dezvoltării societății respective.

Instituțiile bisericești ordoxe-orientale române asigură pe deplin mersul normal al afacerilor, prescriind fiecărui membru datorințele și drepturile. Justiția încă e prevădută pentru toate cașurile, așa că e un hiperzel séu un semn de anarhie a face din toate măruntășurile administrative chestie „publică”.

Observăm, că un preot și cere taxa de înmormântare pentru un creștin; sub cuvânt, că preotul s'a tocmisit cu el, debitorul plăcă jalba la redacție, care din incidentul acesta croesce firma: „Cine e cauza, că poporul slăbește în

credință?” — și răspunde: preotul\*\*).

Casuri de acestea nenumărate. În felul acesta s'a pus basă școlii pentru ponegrirea clerului român ortodox, pentru-că corespondenții mai toți anonimi, cari n'au cutezat să ia responsabilitatea afirmațiilor, au fost ocrotiți de dnii dela redacția „Tribunei poporului”.

Ei bine, dnii mei, ce însemnéază apariția, că astăzi numai sciti ce să începeți cu corespondențele, cari Vă sosesc „en masse”, alta, decât, că școlă întemeiată Vă aduce ródelle sale?

Recunosc buna intențiune a D-V., dar așa dorî, ca cât mai rar să faceți întrebuițare de corespondențe anonime în astfelu de cauze. Aveți dreptul a combate réul, asta e o datorință morală impusă fiecărui om, dar hiperzelul în ori ce direcțiune e stricăcios. Sper însă, că viitorul mă va face să îmi schimb părerile și astfel nu numai cu buzele, ci din inimă să resune cuvântul pace, căci nu câștigarea popularității cu ori ce preț are să fie prima chemare a presei, ci propagarea bunei armonii și îndemn spre bune lucruri.

Dar să revin la aprețierea factorilor decisivi în avântul cultural, ce ar fi să-l ia poporul, țeranul român. Între acești factori am pus în primul rând pe preotul român, care petrece pe creștinul séu dela légân până la mormânt, a cărui casă e un asil pentru toți cei ce doresc sfaturi în complicațiile vieții zilnice.

Tot așa de importantă e chemarea învățătorimei noastre, pe care o pun deopotrivă cu a preoțimei. E de prisos să mai perd frase cu rolul învățătorilor. Basa culturii generale și naționale e depusă în mâinile acestor pioneri ai națiunii, și rezultatele activității unui învățător ca și a unui preot harnic se cunosc într'o generație întregă de oameni.

Cine călătorește și studiază puțin situația comunelor noastre va afla, că totdeuna înflorirea aceluia e a se datorî cutărui preot séu învățător-apostol al némului séu.

Și inima și se umple de bucurie vedând ce pot presta un tingur séu doi fruntași dornici de progresul naționalilor și răpiți de entuziasmul necesar pentru înălțarea stégului cultural. În anii ultimi poziția materială a învățătorilor s'a mai îmbunătățit încâtva și pe și ce merge se observă îmbunătățiri.

Rămâne să se facă ceva pentru asigurarea materială a preoțimei și sprijinirea celor-ce se dedică pe cariera acésta. În general în privința acésta nu ne putem lăuda și urmarea e, că preoi calificați pe deplin sunt constrinși a-și îngropa știința adunată cu multă ostenelă, luptându-se cu existența de pe o și pe alta.

Poporul dela sate rămâne înapoiat în dezvoltarea sa culturală câtă vreme nu vom da atențiunea cuvenită clasei preoțesci și învățătoresci. În mâinile acestora e depusă speranța noastră, ei sunt aluatul chemat a da o expansiune cât mai bogată nobilelor calități ale țeranului român, cari astăzi stau ca și într'un boboc florile lipsite de raze îmbelșugate de lumină și căldură.

\*\* Veți Nrul 198 (de Duminecă) al „Trib. pop.”

Și durerea e mare, când trebuie să constateți, că până acum suntem înapoiți binișor nu numai din vina altora, ci și din a noastră. În zațar vom cânta în gazete țeranului despre interesele triplei alianțe și alte mirozenii, cu cari încă nu l'am educat de loc, ci să-i prezentăm articlii cât mai apropiați de sfera ocupațiilor sale, pledând cu totă hotărîrea pentru reformele necesare în sistemul agriculturii, industriei și îndemnându-l la îmbrățișarea meseriilor și comerțului. O șic acésta mai ales pentru foi cotidiene cu numeri de duminecă separate cari dând astfel o lectură potrivită poporului vor fi ferite a l' duce pe povârnișul anarhiei, ceea-ce se întâmplă prin publicarea produselor unor intriganti și calumniatori.

Ca prima problemă s'ar impune o agitațiune întinsă pentru sprijinirea acestor două branșe, a preoțimei și învățătorimei, pentru ca succesele culturale să fie din ce în ce mai pipăibile. Éta unde s'ar da ocaziune societăților culturale ale fraților noștri să se valideze, am vedé un nobil avânt din letargia spirituală, în care gemem, fiii români îmbrățișând toate ramurile de ocupații și nelăsând ca alții să ne cuprindă tot terenul de sub picioare.

Dacă nu ni permis să ne ridicăm acolo, unde libertatea dezvoltării — dacă am avea-o — ne-ar duce, să ne silim cel puțin să ținem pas cu străinii, în prima linie să nu uităm, că edificiului cultural trebuie să-i punem baza în popor și la asta e chemat învățătorul și preotul.

Să le dăm deci tot sprijinul.

Nicolau Vătășan.

## Scrisóre din București.

Sigur, că cetitorii „Telegrafului Român” nu sunt străini de proiectul de lege al generalului Berendei, ministrul de războiu, prin care interdice străinilor — și deci Ovreurilor — de a mai face parte din armata română.

Firesce, că acest proiect de lege, a fost primit cu satisfacție de întreaga țără, a nemulțămît însă pe ovrei, cari ori unde nu mai interesul îl caută; nu dragoste de țără îi face de a cere înrolarea în armată, ci faptul că făcând armată, cu mai multă cutezanță ar putea cere drepturi politice.

De aci o agitație în țără; de aci adunări publice prin orașele din Moldova, unde ovrei sunt a tot stăpânitori; o sumă de injurii și calomnii la adresa acestei țări, unde ei află o ospitalitate fără margini; amenințări chiar cu intervenția străinătății. Toate aceste ale lor demersuri au fost primite de Români cu un profund sentiment de indignare, mai ales că în spriginul ovreurilor s'a pus deputatul Vasile Kogălnicénu, fiul marei patrioți român, care de astădată a dat de smintelă proverbul român „din stejar, stejar răsare”. — E josnic pentru un asemenea om ași vinde convingerile și fala numelui séu, banilor ovreesci!

Pentru ziua de eri 16 c. Asociațiunea ovreurilor din România, conchemase o mare adunare publică în sala „Dacia” pentru a vota un protest, care să se inmaneze președinților corporurilor legiuitoare. De data asta lucrurile au luat o altă față: studenții universitari într'o prealabiă întrunire hotărâse a cere discuție contradictorie și delégă chiar

\*) Veți Nr. 117 a. c.

pe studentul Vasile Miculescu a se insinua acolo la cuvânt.

Eri la orele 2, studenții — fără nici o intenție rea — se presintă în număr de vreo 200 la localul de întrunire pe care îl află plin de ovrei, totuși ei pot afla loc în sală. Intre acestea sosesc și deputatul Kogălniceanu, care-i primit cu ovațiuni de cătră ovrei, în mijlocul căror ovațiuni se aud strigăte de pereat! și jos cu el!

Intrunirea se declară de deschisă prin președintele Dr. Wiesfried, care spuind câteva cuvinte ce se perd în mijlocul sgomotului, studentul Miculescu și prof. Leonte Moldovan cer cuvântul și propun discuție contradictorie.

Atât a fost de ajuns pentru ca ovreii înfuriați să devină agresori, asvârlind scaunele de sus din logi în capetele studenților și lovind cu bastoanele; președintele însuși lovesce cu sticla și cu păharele de pe masă în studenți, rânindu-i rău la cap pe vreo câțiva. Studenții vădându-se atacați, riposteză. Scandalul devine la culme, scaunele mesele și bastoanele manevra în regulă; tot era distrus în sală. După câteva minute studenții isbutesc a curăți sala de ovreii agresori, și întrunirea ovrească se preface în întrunire studentescă la care vorbesc studenții: Miculescu Dumitrescu-Brăila și Danieclénu vestejind cu toții purtarea miserabilă a agresorilor ovrei și anunțând pentru Dumineza venitoare o întrunire a studenților și cetățenilor Români pentru a protesta contra acestor lifte străine, care după ce te batjocoresc și și insultă în casa ta, te și lovesc!

Față cu agitațiunea ce-au purces'o în ovreii în țară, mulți cetățeni Români, mai cu greutate au cerut D-lui Eduard Drumond, șeful antisemiților francezi și directorul diarului „La Libre parole” să vie în Bucuresci pentru a ținea mai multe conferințe în cestiunea semită. Drumond a dat un răspuns favorabil și în curând se așteptă, sosirea sa.

## Dela „Reuniunea femeilor române din Sibiu”.

### Dare de seamă și mulțămire publică.

III. Ca suprasolviri la expoziția din 14—25 Octombrie a. c.

Dela Excelenția Sa Miron Romanul, metropolit, Sibiu, 10 fl.

Dela P. S. Sa Ioan Mețianu, episcop, Arad, 5 fl.

Dela dl. Alexandru Mocsonyi, mare proprietar, Birchiș, 7 fl.

Dela domnii: Eugen Mocsonyi, mare proprietar, Căpâlnaș, și Zeno Mocsonyi, mare proprietar, Buleciu, câte 5 fl.

Dela domnii: G. Pop de Băsesci, mare proprietar, Băsești, Dr. Teodor Mihali, avocat, Deș. Constantin Burdea, primar, Caransebeș și Simion Damian, avocat, Brașov, câte 10 fl.

Dela dnul: Ioan Papp, protonotar com., Oradea-mare, 5 fl. 50 cr.

Dela dnii: Vincentiu Babeș, particular Budapesta și Onoriu Tilea, inginer, Sibiu câte 5 fl.

Dela dd: Elena Petrașcu, directoară Sibiu și Dr. Vasile Fodor, avocat, Abrud câte 4 fl.

Dela dnii: Dr. Amos Frâncu, avocat, Sibiu și Dr. Iuliu Grecu, medic, Rășinari câte 3 fl.

Dela dd: Iohanna Moldovan, Sibiu și Ioan cav. de Pușcariu, septemvir pens., Bran câte 2 fl. 50 cr.

Dela dd: Dr. Nicolae Oncu, director de bancă, Arad și Ioan Petric, protopresb., Brașov — câte 2 fl. 10 cr.

Dela Excelenția Sa T. cav. de Seracin, locotenent mareșal campestru, Caransebeș, apoi dd: Ioan Pinciu, protopop, Ciocova. Dimitrie Câmpean, arhivar cons., Sibiu. Nicolae Bogdan, prof., Brașov. Dr. Ales. Birescu, avocat, Panciova. Trifon Miclea, protopresbiter Panciova. Dr. Vas. Preda, avocat, Câmpani. Nicolau Diamandî, profesor, Beinș. Hugo Borger, Sibiu. Maria Waltner, Beinș. Georgiu Borzea, notar, Viștea. Dr. Octavian Rusu, avocat, Sibiu. Dr. Aurel Novac, avocat, Biserica-albă — câte 2 fl.

Dela dd: Ilie Trăilă, avocat, Oravița montană 1 fl. 70 cr.

Dela dnii: Dr. Nerva Moldovan, medic, Vasile Mangra, profesor, Arad. Sava Popoviciu, protopop, Sadu. Familia G. Dima, Sibiu câte — 1 fl. 50 cr.

Dela dd: Br. Reichlin, locotenent, Sibiu. Dr. George Ardeleanu, avocat, Timișoara. Dna Penciu, Sibiu câte — 1 fl. 20 cr.

Dela dl. Petru Simtion, preot, Sibiu 1 fl. 10 cr.

Dela dd: Mihaiu Popovici, protopop, Orșova. Constantin Costin, profesor, Brad. Ioan Petrașcu, căpitan pens., Sibiu. Iuliu Dan, protopop, Făgăraș. Romul Ciorogariu, profesor, Arad. Dr. Nicolae Popovici, medic, Vașcău. George Popovici, protopop, Șiria. Patriciu Drăgălină, dir. și profesor, Caransebeș. Dr. Petru Ionescu, profesor, Caransebeș. Vasile Sergercian, forestier, Orșova. Ioan Broju, capelan militar, Sibiu. Ioan Bădilă, jude regesc, Sibiu. Cornel Diaconovich, secretar, la „Albina”. Dumitru Comșa, prof. Sibiu. Iohanna Bădilă, Sibiu. George Bogoevici, esactorul fundației „Gozsdu”, Budapesta. Eugen Vancu, aploiat de bancă, Sibiu. Ales. Popovici, protopop, Oravița. Avram Pécuararu, protopop, Ilia. Mihaiu Cirlea, notariu public, Abrud. Ioan Lenger, secretar cons., Arad. Iuliana Iovescu, învățătoare, Seliște. Ana Frâncu, Sibiu. Andreiu Ghidiu, protopop, Caransebeș. Dr. Nemet, adv. Arad. Nicolau Ivan, asesor cons., Sibiu. Iosefina Diaconovich, Sibiu. Enea Papiu, iurist abs., Sibiu, Dr. Ioan Stroia, profesor sem., Sibiu. Eugenia Vecerde, Sibiu. Augustin Hamsea, director sem. Arad. Dr. Elie Cristea, secretar cons., Sibiu. Ilie Moga, învățător Sibiu. Paul Muntean, vice-colonel c. și regesc, Sibiu. Leontin Simonescu, secretar metr., Sibiu. Nicolae Marinescu inginer, Sighișoara. Petru Tisu, adv.,

Panciova. Dr. Ilie Beu, medic, Sibiu. Ioan Vătășan, ampioiat de bancă, Sibiu. Ignatie Papp, asesor cons., Arad. Alexandru Lebu, mare proprietar, Sibiu. Dna Comșa, soție de profesor, Sibiu. Vasile Damian, protopop, Brad. M. Păcală, preot Șulumberg. Nicolau Zigre, avocat, Oradea-mare. Victor Heldenberg, profesor de musică, Sibiu. Dumitru Cunțan, spiritual, Sibiu. Ioan Popovici, locotenent, Sibiu. Dna Zimmermann, Sibiu. Nicolae Chirca, vice-notar, Seliște. Dna Dr. Werner, Sibiu. Iulian Popescu, cassar, Sibiu. Romul Petric, cassar, Sibiu. Vasile Dan, candidat de avocat, Sibiu. Cornel Aisér, ampioiat de bancă, Sibiu. Ilariu Muciu, Sibiu. Dr. Petru Șpan, profesor sem., Sibiu. Elena Mașteiu, Sibiu. Constantin Colbasi, proprietar, Șpring. P. Nedelcovits, comerciant, Sibiu. D. v. Knapp, dir. de bancă, Sibiu. Dna Iulian Popescu, Sibiu. Dna Ana Moga, Sibiu. Dr. Remus Roșca, dir. sem., Sibiu. Dr. D. P. Barcianu, profesor sem. Sibiu. Iosif Goga, preot, Rășinari. Luisa de Dunca, Sibiu câte — 1 fl.

Dela dl. Dr. Iustin Papp, adv., Tinca, 90 cr.

Dela dd: Nina Dunca, Sibiu și Dr. Ilarion Pușcariu, archimandrit, Sibiu — câte 70 cr.

Dela dd: Maria Simtion, Sibiu 60 cr.

Dela d: Constantin Gurban, prot., Buteni. Vasiliu Beleş, protopop, Radna. Ambrosiu Bėrsan, primariu, Hațeg. Aurelia Dărmăș, Cetea. Dna Simtion, Sibiu, N. N. Dr. Victor Mih, medic, Poiana. Clemente Nicola, preot, Slănic. Oprea Ștefle, Sibiu. Dna Dr. Iancsik, Sibiu. Dna V. Dr. I. Beu, Sibiu. Pantaleon Lucuța, asesor cons., Sibiu. Virgil Antonescu, stud. Sibiu. Dòmna Dr. Balint, Sibiu. Constantin Ștezar, căpitan în pensiune Sibiu. N. N. N. N., Ettinger, asesor orfanal pens. Sibiu. Dna br. Reichlin, Sibiu. Nicolau Maneguț, protopop, M.-Oșorhei. Dr. Ioan Șenchea, cand. de adv., Făgăraș. Dr. N. Comșa, medic, Seliște. Dr. Nicolau Șerban, deputat dietal, Făgăraș. Patița, sublocotenent. Nic. Penciu, jude r. pens. Sibiu. Fuchs, căpitan Sibiu. Letiția Bologa, Sibiu. Voicu Hamsea, protopop, Lipova. Dr. L. Ghebeleş, adv. Pecica-rom. N. N., Szöcs Gēza, prof. gimn. Sibiu. Dr. V. Bologa, director, Sibiu. Luisa Rațiu, Sibiu. Gherasim Sėrbu, prof., Caransebeș. Ioan de Preda, adv., Sibiu. Ioan Popovici, diacon. Sibiu. Petru Pantea, comerciant, Oradea mare. Dna R. Decianu, Sibiu. Goica, locotenent, Sibiu. Dna Wolf, Sibiu. dna vėd. Hannenheim, Sibiu. Dr. Racota, medic, Șeica-mare. I. Vintilă, preot, Caltvaser. Dna Dr. Stissmann, soție de medic, Sibiu. N. Hențu, notar, Seliște. Maria de Hannenheim, Sibiu. Corny Guth, Sibiu. Elena Arpașan, Sibiu. br. F. Reichlin, sublocotenent, Sibiu. Paraschiva Popp. Iurcsics, locotenent Sibiu. Dominic Rațiu, ampioiat de bancă, Sibiu. Emil Vinteleriu, ampioiat de bancă, Sibiu. Emil Tobias, ampioiat de bancă, Sibiu. Ioan Dimitriu, ampioiat de bancă, Sibiu. Ioan Pinciu, ampioiat de bancă, Sibiu. Ioan Bojița, ampioiat de bancă, Sibiu. Ale-

man Galea, inv., Reșinari. Dna Dr. Popp. Făgăraș. Livia Desean, Sėl. Valeriu Bologa, dir. de bancă, Brașov. Octavia Desean, Seliște. N. N. Sibiu. N. N. Sibiu. St. Stroia, vice-notar comit., Sibiu. N. N. Sibiu. N. N. Sibiu. N. N. Sibiu. I. Maior, Roșia. Petru Moga, Sibiu. Nic. Iosit, inv. Aciliu, Ana Florea, Sibiu. N. Hămbășan, inv., Reșinari. Savu Avram, inv., Ocna. Ioan Rėchișan, inv., Galeș, — câte 50 cr.

Dela dd: N. Petrișor, preot, Cornățel. N. N. Covrig, funcționariu, Sibiu. G. Stoica, inv. Constantin Cristiu, inv., Seliște — câte 30 cr.

Dela dd: Constantin Popovici, notar, Sadu. Paul Rotariu, adv. Timișoara, N. N. Savu Radu, inv. Ocna. Teofil Căliman, inv. Boița. N. N. T. Jøndrea, inv. Sibiu. V. Scutea, inv. Aron Gogonea, inv. Seliște. Ioan Banciu, inv. Viștea sup. G. Moldran' inv. Poplaca. I. Vițelariu, inv., Poplaca. C. Țintea, inv., Seliște. N. Lupu inv., Cacova — câte 20 cr.

Dela N. N. 15 cr.

Cu acest privilegiu aducem pe calea acēsta mulțămira noastră și domnului comerciant F. W. Elges, care a sėvėrșit în localul expoziției lucrările de măsur — gratuit.

Din ședința comitetului „Reuniunii femeilor române din Sibiu, ținută la 24 Noembrie n. 1897.

Maria Cosma m. p., Dr. N. Vecerde m. p.,  
presidentă, secretar.

## Prospect

pentru înființarea unei societăți comerciale pe acții în Caransebeș.

În scopul de a deștepta, încuraja și desvolta comerțul în spiritul comercial și economic în poporul nostru, se fondēză în Caransebeș pe timp nedeterminat o societate comercială pe acții.

Societatea se fondēză cu un capital social de 100,000 de corone împărțit în 2000 acții de câte 50 corone.

Pentru subscrierea acestor acții se emite prospectul de față.

Subscrierile se fac pe listele alăturate la prospect sėu în persoană, sėu prin pleni potențiat, și ca ultimul termiu de subscriere se fixēză ziua de 5 Ianuarie 1898 șt. n.

Pentru ca societatea sė-și pótă începe activitatea după puțină cât mai curēnd, din capitalul social se plătēsc îndată la subscriere 10% adecă 2.50 (5 corone), la 1 Februarie 1898 șt. n. 20% adecă 5 fl. (10 corone), la 15 Februarie 1898 șt. n. 10% adecă 2.50 (5 corone) după fiecare acție. — Restul se va plăti la terminul ce-l va fixa direcțiunea. — Șe pótē rēspunde însă într-g prețul acției sėu mai multe rate de odată, în care cas se asigură 5% după suma plătită preste ratele prescrite.

Ca spese de fondare se plătēsc la subscriere de fiecare acție câte 2 corone.

Plătirile se fac:

1. În Caransebeș la dl. Ilie Curescu președintele comunității de avere.

## Scena III.

O stradă în Roma; întră Cinna, poetul.  
Cinna: Am visat ađi nōpte c'am prănđit cu Caesar și acum tot lucruri de ęstea îmi frēmēntă capul. Eu n'am voie sė ies afară ađi, dar totuși mi-se pare, că ceva mē îndēmna (întră cetățeni).

Cetățen. 1: Cum ți-e numele?  
Cetățen. 2: Unde te duci?  
Cetățen. 3: Unde locuiesci?  
Cetățen. 4: Ești însurat sėu holteiu?  
Cetățen. 2: Rēspunde la fiesce care directe.

Cetățen. 1: Da, și pe scurt.  
Cetățen. 4: Da, și cuminte.  
Cetățen. 3: Da, și adevērat; ęsta șfat ți-l dăm.

Cinna: Care mi numele? Unde mē duc? Unde locuesc? Sum însurat sėu holteiu? După aceea sė rēspund la fiesce care direct și pe scurt, cuminte și adevērat. — Vėspun cuminte, că eu sum holteriu.

Cetățen. 2: Va sė dīcā, cei însurați sunt proști. Pentru asta am de gānd sė-ți dau una. Procedē directe.

Cinna: Directe, eu eram sė merg la înmormēntarea lui Caesar.

Cetățeni: Ca amic sėu ca inimic?

Cinna: Ca amic.  
Cetățen. 2: La întrebarea asta a rēspuns.

Cetățen. 4: Locuința ta, — scurt!  
Cinna: Scurt, eu locuiesc lângă Capitoliu.

Cetățen. 3: Numele tēu, domnule, cel adevērat!

Cinna: Numele meu cel adevērat e Cinna.

Cetățen. 1: Rupeți-l în bucăți, e un conspirator!

Cinna: Eu-s Cinna poetul, eu-s Cinna poetul!

Cetățen. 4: Atunci rupeți-l pentru versurile sale cele rele, — rupeți-l pentru versurile rele.

Cinna: Eu nu-s Cinna conspiratorul.

Cetățen. 2: Nu face nimic, numele-i e Cinna; rupeți-i numele din inimă și lăsați-l scāpat.

Cetățen. 3: Rupeți-l, rupeți-l! Aduceți tăciuni mēi, și haidați la Brutus, la Cassius! Dați-le foc! Ardeți tot! Căți-va la căsile lui Decius și a lui Casc! Voi mergeți la a lui Ligarius! Înainte! (Toti pornesc în direcțiuni diferite).

## FOIȚA.

### Iuliu Caesar.

Tragedie în 5 acte

de

William Shakespeare,

traducere în prosă

de

Dr. P. T.

(Urmare).

Cetățen. 2: O, nobile Caesar! noi vom rēsbuna mōrtea ta!

Cetățen. 3: O, împărătescule Caesare!  
Anton.: Ascultați-mē cu paciință.  
Cetățeni: Tăcere mēi!

Anton.: Afară de aceea el v'a lăsat tōte promenadele sale, toți arborii sei privați și grădinile cele nōuē plantate pe partea asta a Tibrului; el le-a lăsat vōuē și erezilor vostri pentru todēuna, ca sė aveți plăcere preumblāndu-vē pe acolo și sė vē recreați. Așa om a fost Caesar! Când va mai veni unul asemenea lui!

Cetățen. 1. Nici odată! Haidați, hai

dați acum sė-i ardem cadavrul pe locul cel sânt și cu tăciuni dela rugul sėu sė aprīndem căsile ucigașilor. Luați pe sus cadavrul!

Cetățen. 2: Mergeți și aduceți foc!

Cetățen. 3: Rupeți jos băncile!

Cetățen. 4: Demolați bănci, uși, ferestri, și tot ce vine în cale (es cetățenii cu cadavrul).

Anton.: Acum la a-i sė lucre, furiă tu ești pusă acum în picidre, ia ori-și-ce cale voiesci! (întră un servitor) Ce-i ficiorul?

Servit.: Domnule, Octaviu a sosit acum în Roma.

Anton.: Unde-i?

Servit.: S'a dus cu Lepidus la casa lui Caesar.

Anton.: Mē duc îndată la el ca sė-l cerotez. El nimeresce fōrte bine. Norocul e glumeț și în capriciul seu nu ne va refusa nimic.

Servit.: L'am auzit spunēnd, că Brutus și Cassius au ęșit în ruptul capului călėri întrepēda pe porțile Romei.

Anton.: Pōte c'au auzit cum am așiftat poporul. — Condu-mē deocamdată la Octaviu. (Ies).

2. La casa de credit și economii „Logojana“ în Lugoj.

3. La casa institutului de credit și economii „Timișani“ în Timișoara.

4. La casa institutului de credit și economii „Victoria“ în Arad.

5. La institutul de credit și economii „Făgetana“ în Făget.

6. La institutul de credit și economii „Luciferul“ în Vêrșet.

7. La institutul de credit și economii „Oraviciana“ în Oravița.

8. La institutul de credit și economii „Bocșana“ în Bocșana.

9. La casa institutului de credit și economii „Albina“ în Sibiu, și la filiala acestui institut în Brașov.

Dacă s'ar subscrie mai multe acții de 2000, adunarea generală constituantă va decide urcarea capitalului social.

Iniciatorii abdic de dreptul acordat în §. 183 din legea comercială, precum și de favorurile în direcțiune pe cei dintâi 3 ani.

După terminarea subscrierilor se va convoca adunarea generală constituantă în înțelesul §-lui 154 din legea comercială. Convocarea se va publica în ziarele: „Fôia diecesană“, „Dreptatea“, „Tribuna poporului“, „Telegraful Român“ și „Gazeta Transilvaniei“, apoi în o fôie germăna din Caransebeș.

Caransebeș, în 29 Octombrie (11 Novembre) 1897.

(Urmăză subscrierile).

Notă. Pentru orientare dăm din proiectul de statute următoarele informațiuni:

a) Firma societății e „Severinena“, ăr sediul e Caransebeșul, și e îndreptățită a deschide filiale și agenți după cum va cere trebuința.

b) Acțiunile sunt indivizibile și sună pe nume:

c) Acționariul, care nu plătește la timpul său ratele fixate, i se vor computa 5% camete de întârziare și dacă a rămas în restanță cu 2 rate și nici la 15 zile după convocarea făcută în scris nu va plăti ratele restante, atunci își perde acțiunile, ăr sumele plătite trec în favoarea fondului de rezervă.

d) Direcțiunea constă din 9 membri ordinari și 3 suplenți, cari se aleg prin adunarea generală tot din 3 în 3 ani.

e) Comitetul de supraveghiere constă din 5 membri ordinari și 3 suplenți, aleși de adunarea generală tot din 3 în 3 ani.

f) Membrii direcțiunii și ai comitetului de supraveghiere au a depune la cassa societății câte 8 acții.

g) Din profitul net după alimentarea fondului de rezervă se garantază cel puțin 5% dividende acționarilor.

## Actul IV.

### Scena I.

O odaie în casa lui Antoniu. Antoniu, Octaviu și Lepidus șed la masă.

Antoniu: Atunci ômenii ăștia a căror nume sunt scrise aici, trebuie să moră.

Octaviu: Și fratele tău trebuie să moră; învoiesci-te Lepidus?

Lepidus: Mă învoiesc.

Octaviu: Scrie-l pe listă Antonie!

Lepidus: Cu condițiunea, ca nici publicus să nu rămână viu, carele e ficiorul surorii tale Antonie!

Antoniu: Să nu trăiască; uitați-vă cum l'am condamnat cu o linie. Dar Lepidus du-te la casa lui Caesar după testamentul lui, ca să vedem și să hotărâm, care legat s'ar pute șterge și prescurta de acolo.

Lepidus: Și vă afla ăr aici?

Octaviu: Aici s'au în capitol. (Lepidus iese).

Antoniu: Acesta-i un om ușor de minte, fără merite, și numai bun de a-l trimite în côle și încolo. Ôre se cade, când împărțim noi lumea în trei părți să capete și el pe a lui?

## Convocare.

Subscrișii ne luăm voe a convoca prin această pe alegătorii dietali de naționalitate români din cercurile electorale Sibiu, Cristian, Sebeșul săsese Cisnădie și Nocrich la o

### adunare publică

ce se va ține Marți, la 14 Decembrie n. 1897, la 11 ôre înainte de amêdi în sala cea mare a casei sociale („Gesellschaftshaus“) din Sibiu, cu scopul de a discuta și a lua a rezoluțiuni privitoare la noul proiect de lege, așa numit „despre numele comunelor și alte nume de localități“.

Sibiu, 5 Decembrie n. 1897.

Dr. I. Rațiu m. p. I. de Prieda m. p. Ioan Droc m. p. Dr. N. Calefariu m. p. protopresbiter („Tribuna“.)

## Un dialog profetic.

În conferența de protestare a sașilor contra proiectului de lege pentru magiarizarea numelor comunelor, etc., care a avut loc la 30 Novembre a. c., au luat parte din curiozitate și câți-va români.

Sala era plină. Sus pe podiu erau trei mese. Una a biroului, alta a comisariului poliției și a treia a jurnaliștilor. Tôte trei acoperite nu cu postav verde, ca de regulă la întruniri de această natură, ci cu mesărite de pânză albă, ca și unde se servesc mâncări, — numai mâncările lipseau.

Observând un fruntaș sas de pela Bistrița — s'el numim B — pe un fruntaș român, care-și cerca loc — s'el numim C — s'au sculat, și întinzându-i mâna i dice:

B. 'Mi pare ôine, că te vîd și pe dta aici.

C. Am mai fost eu în o adunare săsescă și anume în aceea, în care v'ăți îngropat programul vechiu și ați înăugat pe cel actual. Am venit să mai vîd și acest foc de paie.

B. Nu cred să fie numai foc de paie, din contră cred, că acesta este începutul unei acțiuni energice, care se va potența, pentru că verosimil guvernul nu va sta aci.

C. Ba vei vedé, că va fi numai foc de paie, pentru-că Bánffy, șiret cum este, va sci pune pe mesele cele albe săsesci un „nesze semmit, fogd meg jól“ și focul se va stinge.

B. Te înșeli.

C. Bine! Dar spunemi Dta: dacă mișcarea pornită este seriôsă, se pôte ceva mai puțin pretinde dela deputații sași, decât ca să părăsescă partidul guvernamental în cas dacă proiectul de lege din chestiune nu s'ar revoca? Ce cugeti, va lua conferința de astăzi un asemenea conclus?

B. Nu cred, ca deastă dată să mîrgă așa departe.

C. Dacă nu cređi asta, trebuie să recunosci, că opoziția Dvôstre nu este seriôsă.

Octaviu: Așa cugeti despre el? și totuși ai luat și a lui voe în considerare la sentințele nôstre negre de proscricțiune.

Antoniu: Eu am vedut mai multe zile ca tine; de încercăm onoruri pe el, ca să scăpăm noi de imputările diverse rușinoșe; el le pörtă acelea în spate tocmai așa, ca măgarul povara de aur, și până când geme și asudă în conducerea afacerilor, mânate după cum îi arătăm calea noi, și când a dus te-sauerele nôstre acolo unde voim, atunci îi luăm povara din spate, îi întorcem dosul ca la un măgar descărcat, ca să-și scuture urechile și să pască pe unde pôte.

Octaviu: Poți face cum vrei, dar el totuși e un soldat brav și ager.

Antoniu: Aceea-i și calul meu, Octavie, și pentru asta îi dau porția sa de fân. Acesta e o creatură, pe care o fac să se lupte, să se învêrte, să steie și să alerge înainte, — tot mișcări corporale de a lui guvernate de spiritul meu. În ôre-care măsura și Lepidus e așa. El trebuie instruat, condus și făcut atent, e un om cu spiritul mărginit; el e de aceia, cari se îndopă cu obiecte de artă imitată, cari au eșit din modă, s'au fost lăpédate de alții. Nu vorbi despre el altcum, decât ca despre o proprietate. Și

## Noutăți.

Alexics György, după-cum se scie a fost numit zilele trecute privat docent la universitatea din Budapesta pentru limba română. O batjocoră mai grosolană nici nu se putea comite față de limba nôstră. Faimosul tovarăș al lui Moldován Gergely și-a ținut prelegerea de probă în 1 Decembrie n. asistând vre-o 20 studenți români. Alexics firesce nu se putea recomanda mai bine grației stăpânului s'ei, decât prelegând în limba ungurească, ceea-ce a produs o justă indignație la ascultătorii români, dedați a asculta pe fericitul Roman cuvântând de pe aceeași catedră în dulcea limbă română. Și l-au huiduit strașnic pe renegatul; „simbrăș“ și „trădătoriu“ și alte porecle demne de el i-au dat bravii tineri, atât în cursul prelegerii, cât și după prelegere întîmpinându-l în aula. Diua următoare a fost citat la rectorul, unul dintre fruntașii tinerimei române din Budapesta, dl Ilarie Chendi. Dsa a fost acuzat la rectorul, că ar fi pus la cale demonstrația nu însă contra lui Alexics, ci contra limbei magiare și a statului, — că e presedintele unei reuniuni politice, care tinde la dărîmarea statului, — că agită contra legilor unguresci; a fost pofit apoi să expună gravaminele românilor. Dl Chendi respuns, că demonstrația a fost îndreptată contra persoanei lui Alexics, că nu d-sa a pus-o la cale, căci ea a fost o manifestație spontană a indignației tinerimei, care vede insultată limba română prin denumirea de privat docent a lui Alexics; nu este presedinte la nici o reuniune politică, pentru că atari reuniuni nici nu există în sinul tinerimei; — respinge bănuiala, că ar agita contra legilor și limbei magiare: este român și și iubesc neamul, ceea ce nu e indentic cu a fi agitator. Dorinței din urmă a rectorului a ăis dl Chendi, i-ya satisfice „memorandul“ ce tinerimea l' a înainta Magnif. Sale zilele proxime, care memorandum cuprinde jalbele românilor.

La sfîrșitul convorbirei, ținută în ton preventiv, rectorul a comunicat dlui Chendi planul său, de a înființa un „Országos egyetemi békegyesület“ (societate regnicolară de pace a universitarilor.), după modelul conferențelor interparlamentare. Membrii acestei societăți ar fi toți studenții uiversitari fără deosebire de naționalitate. Scopul ei — după-cum o spune rectorul și într'un articol scris din acest incident într'o fôie ungurească, — ar fi, de a rezolva chestii de naționalitate, confesiune și onóre, ce s'ar ivi între studenții universitari. La constituirea acestei societăți rectorul voiesce să invite și membri de ai congresului de pace interparlamentar. La realizarea planului său — dicea rectorul — are trebuința de spriginul tinerimei române, și în deosebi a cerut în convorbirea cu domnul Chendi, spriginul acestuia. Dl Chendi ia spus că nu are nădejde, ca rectorul să obțină rezultate prin planul său de a împăca naționalitățile, mișcări în această direcție are să facă guvernul, nu o persoană; a declarat în fine, că tinerimea română nu va sprijini acțiunea rectorului. — Va să ăică nu a tras la răspun-

dere pentru demonstrația contra lui Alexics, ci politică teribilă a făcut dl rector al universității de sciințe. — A mai chemat la interogator rectorul și pe alții studenți, și în special pe presidentul societății „P. Maior“.

**Afacerea Dreyfus.** Generalul Pellieux a terminat cercetarea în potriiva contelui Esterházy. În cursul investigației, generalului i-au ajuns la mână scrisori compromițătoare pentru Esterházy, cuprinzând insulte grave la adresa trancelor și în deosebi la a armatei franceze. Scrisorile aceste însă, pe cari Esterházy le declară plastografiate, nu stau în nici un nex cu afacerea Dreyfus. În consecință generalul Pellieux a sistat cercetarea contra lui Esterházy. Acusatorii lui Esterházy sunt indignați, în deosebi pentru-că generalul n'a cercetat asupra întrebării, dacă Dreyfus s'au întorsat e autorul borderei lui. Generalul spune, că în chestia acesta s'au adus odată sentința, declarându-se Dreyfus vinovat și sentința acesta nu se mai pôte altera. Esterházy, firesce, îndată a luat poziția nevinovatului vătmat. În o scrisóre, ce a adresat-o generalului Pellieux a cerut să fie judecat înaintea tribunalului militar, pentru a se lămuri chestiunea și pentru a i se asigura satisfacția cuvenită. Scrisórea a fost înmanată generalului Saussier, guvernorul militar al Parisului.

Jurnalul „Patrie“ publică hotărîrea generalului Saussier. Guvernorul constată, că Esterházy e vinovat de actual falsificării de documente, și dispune, ca tribunalul militar în conțelegere cu un comisar guvernial să pornescă anchetă contra lui.

În înțelesul procedurii penale militare comisarul guvernial, după terminarea anchetei va face raport despre rezultat guvernorul Saussier, care va dispune sistarea s'au pornirea procedurii; în cazul din urmă va ordona întrunirea tribunalului militar.

Afacerea a ajuns și înaintea Camerei deputaților. Prim-ministrul Meliné răspundând unei interpelații a declarat, că afacerea Dreyfus nu există. E vorba numai de acusa trădării de patrie, ridicată contra unui oficer, și în afacerea acesta s'au pornit cercetare. Între afacerea Dreyfus și afacerea Esterházy nu există nici un nex. Tribunalul militar se ocupă cu chestia și și va face datoria. Condamnă și află a fi primejdiosă pentru patrie ținuta publicisticii, care ridică bănueli în contra justiției pentru sentința adusă în afacerea Dreyfus. Cere să nu se facă chestie politică din o afacere pur de drept.

Minist'ul de răsboiu Billot declară, că Dreyfus a fost osândit corform legii, în mod corect. Dreyfus e vinovat. Tribunalul militar va porni achetă contra lui Esterházy. Afacerea acesta acherită justiției, asupra căreia s'ar face presiune prin un amestec din partea camerei. Condamnă campania detestabilă pornită în afacere, pe care o află îndreptată în contra onórei națiunii și a armatei. Camera ia la cunoștință cu a probare declarațiile ministrilor și trece la ordinea zilei.

**Pentru omor cu jaf.** Vineri și Sâmbătă s'au pertractat la tribunalul din Pesta procesul contra ucigașilor Fuchs Mátyás și Hegyi Károly, cari în vara anului trecut au ademenit și dus cu sine pe dealul Gellert din apropiere de Pesta pe juvelierul Appel Lajos și acolo l-au ucis și l-au jăfuit.

Tribunalul a osândit pe Fuchs Mátyás pentru crima de omor cu jaf, la pușcărie pe viață, ăr pe Hegyi Károly, deasemenea pentru omor cu jaf, ca complice, la 12 ani pușcărie.

**Incompatibilitatea profesorilor.** Ministrul Wlassics a lausat de curând un ordin aspru, prin care interđice profesorilor dela școlele medii unele ocupații laterare. În sensul ordinului profesorii n'au voie să participe la înființarea și dirigiarea institutelor de bani, de depuneri, a societăților pe acții și în genere a întreprinderilor de câștig; nu au voie să ocupe la institute de aceste posturi împreunate cu salar fix, dividende s'au cu remunerații. Ordinul însărcinază pe inspectorii școlari la controlă severă în privința acestora, având a raporta ministrului în tôte casurile.

Mătăsă-foulard dela 60 cr. până la fl. 3 35 de metru — japoneză, chineză etc. în cele mai noue mostre și colori, precum și mătăsă-Henneberg neagră, albă și colorată dela 45 cr. până la fl. 14.65 de metru, lucie, vărgată, mostrată, damast etc. (circa 240 calități diferite, 2000 colori și desinuri etc.). Mărfurile comandate precum și mostrele le expedeză cu întorcerea poștei în casă, franco și scutite de vamă, fabricile de mătăsă din Zürich ale lui G. HENNEBERG, (furnizor de curte c. și r.) Scrisorile adresate în Elveția sunt a se prevedea cu marca de 10 cr., cărțile postale cu 5 cr. Comandele scrise în limba română se execută punctual. [46] 12

Nr. 952—897.

[228] 3—3

**CONCURS.**

Pentru întregirea postului de învățătoriu la școala confesională gr.-ort. din Roșia ocupat în mod provisoriu, în sensul venerabilei rezoluțiuni consistoriale d'to 25 Sept. a. c. Nr. 6370 școl. se scrie concurs cu termen de 30 de zile dela prima publicare în foia destinată pentru publicațiuni oficiale „Telegraful Român“.

Emolumentele împreună cu acest post sunt 300 fl. v. a. și cuincuenalele asigurate în lege, cuartir în edificiul școlii cu două odăi, cină și pivniță și lemnele necesare pentru încălzit.

Doritorii de a reflecta la acest post au a și așterne suplicile concursuale instruite în sensul normelor din vigore la subsemnatul oficiu protopresbiteral în termenul deschis, având a se prezenta în persoană în vre-o Duminică seară sârbătoare în comună spre a-și documenta dexteritatea în cântările bisericesti și în tipic la biserică.

Fiind disponibil va intra în oficiu imediat după întărirea alegerii, în cas contrariu numai cu începerea anului școlar viitoriu.

Sibiu, în 4 Novembre 1897.

În conțelegere cu comitetul parochial.

Oficiul protopresbiteral gr.-or. al Sibiului.

Ioan Papiu,  
protopresb.

În tipografia arhidieceșană a apărut:

**CATECHISM**

pentru învățământul religiunii drept-credincioșe răsăritene

de Moise Toma,

prelucrat de

Simeon Popescu,

ediția VIII.; preț legat 20 cr.

Se află de vânzare în

Librăria Tipografiei arhidieceșane,  
Sibiu.

În Tipografia Arhidieceșană a apărut:

I. Popescu.

**Carte de cetire II.**

pentru școlile populare române

prelucrată de

Dr. Petru Șpan.

ediția VII. (mai înainte: a două carte) 1897, și costă leg. à 30 cr.

De același autor:

**Antia carte de lectur și învățatură**

pentru școlile populare române

ediția XI. 1896, leg. à 20 cr.

Se pot procura din Librăria tipografiei arhidieceșane, Sibiu, pe lângă cele mai avantajoșe condițiuni.

**Exarândarea dreptului de mără.**

Morile de apă, precum și dreptul de mără al comunelor Roșia, Bendorf, și Săsăuș se dau în arândă în 12 Decembrie a. c. la 2 ore p. m. în cancelaria pretorială din Noerich pe timpul din 1 Ianuarie 1898 până la 31 Decembrie 1900.

Prețul de strigare este pentru Roșia 380 fl., pentru Săsăuș 350 fl. și pentru Bendorf 200 fl. anual.

Ca vadiu au să se depună 10% din prețul de strigare.

Oferte sigilate împreună cu vadiul se pot înainta până la începerea licitațiunei.

Condițiunile mai detaiate se pot vedea la acest oficiu precum și la respectivele oficii comunale.

Noerich, în 30 Novembre 1897.

[229] 2—2

Bedeus,  
protopretor.**Mântuire de beție.**

pentru totdeauna cu **thee anti-alco-holică**. Cel mai bun mijloc probat. Cel mai deplin succes garantat. **Efectul** fără a ști dinainte același, e sănătos și înțărșare stomachul. Singura expediție: **Ph. Wenck, Worms a. Rh.**, feco. ramburs 1 pachet 10 Mc. [230] 1—6

J. Pserhofer

**PILULE DE CURĂȚIREA SÂNGELUI**

numite mai înainte „PILULE UNIVERSALE“

merită pe deplin numirea ultimă, pentru-că în faptă sunt foarte multe bôle, la cari și-au validat aceste pilule efectul lor cu adevărat escelent.

De multe decenii sunt cunoscute aceste pilule peste tot locul și puține familii se vor găsi, la cari să nu se afle măcar o mică cantitate din acest escelent mijloc de casă.

De mulți medici au fost și sunt recomandate aceste pilule ca mijloc de casă, mai ales contra a ori-ce bôle provenită din mistuire rea și constipație (lipsă de scaun), precum: **conturbarea circulațiunei ferei, dureri de ficat, lănceđirea intestinelor, vânturi, congestiune de sânge la creeri, hemoroide** ș. a.

Prin însușirile lor de a curăți sângele au mai ales un efect admirabil la **lipsa de sânge** și bôlele ce rezultă din aceea, precum: **anemie, dureri de cap nervoșe** ș. a. m. d. Aceste pilule depurative vindecă pe lângă aceea așa de domol, încât nu causéză nici cele mai ușore dureri; prin urmare pot fi luate fără tēmă și de cei mai debili și chiar de copii.

Aceste **pilule depurative se prepară singur veritabil în farmacia „la mărul imperial de aur“ a lui I. Pserhofer, Singerstrasse Nr. 15 în Viena** și costă o cutie cu 15 pilule **21** cr. v. a. Un sul cu 6 cutii costă **1 fl. 5** cr. La trimiterea anticipată a sumei costă împreună cu expediția francată 1 sul de pilule **1 fl. 25** cr., 2 suluri **2 fl. 30** cr., 3 suluri **3 fl. 35** cr., 4 suluri **4 fl. 40** cr., 5 suluri **5 fl. 20** cr., 10 suluri **9 fl. 20** cr. Mai puțin de un sul nu se pôte espeda.

NB. În urma lățirii lor mari, se imiteză aceste pilule sub cele mai diferite forme și numiri; rugăm deci a cere espres **pilule depurative de I. Pserhofer** și numai acele au să se privescă ca **veritabile**, a căror instrucțiune de folosire e provădută cu subscrierea proprie a lui **I. Pserhofer**, și cari pörtă pe acoperișul fiecărei cutii aceeași subscriere cu scrisore **roșie**.

Din nenumăratele scrisori, prin cari mulțămesc consumenții acestor pilule pentru redobândirea sănătății după cele mai diferite și mai grele morburi, lăsăm să urmeze aici numai câteva, cu observarea că fiecare care a întrebunțat numai odată aceste pilule, le recomandă mai departe.

Colonia, 30 Aprilie 1893.

Stimate Domnule Pserhofer! Fiți buni și-mi mai trimiteți 15 suluri din neîntrecutele DVöstre pilule depurative cu ramburs. Și cu această ocașiune Vă esprim mulțămita mea perfectă pentru puterea miraculoșă a pilulelor DVöstre. Semnez cu totă stima:

Francisc Pawlistik, Colonia, Lindenthal.

Hrasche I. Flödnik, 12 Septembrie 1887.

Stimate Domnule! Voia lui D-đeu a fost, să-mi cadă în mâni pilule DVöstre și acum Vă scriu rezultatul: mē rēciseam în lehusie așa că nu-mi mai putēm isprăvi lucrurile, și de sigur așa fi deja mōrtă, dacă nu m'ar fi mântuit pilulele escelente ale DVöstră. D-đeu se Vē binecuvēnteze pentru această de mii de ori. Eu am credință, că pilulele DVöstre mē vor face deplin sănătoșă, cum au ajutat și altora.

Teresia Knific.

Eichengraberamt, lângă Gföhl, 17 Martie 1889.

Onorate Domnule! Subscrișul 'mi permit a Vē ruga să-mi trimiteți din nou 4 suluri din intrădever folositoșele și escelentele DVöstre hapuri. Nu pot să nu Vă exprim cea mai perfectă recunoștință a mea pentru valoarea acestor pilule și le voi recomanda, pe cât numai voi putea, cu totă căldura tuturor bolnavilor. De această scrisore de mulțămita a mea Vē impertineesc a face ori-ce întrebunțare publică. Cu totă stima:

Ignatie Hahn.

Gotschdorf lângă Kohlbach, Silesia aust., 8 Octobrie 1886

Stimate Domnule! Vē rog a-mi trimite un sul cu 6 cutii din pilulele depurative universale ale DVöstră. Numai escelentelor DVöstră pilule am de a mulțami, că m'am mântuit de o bôle de stomach, care m'a torturat în decurs de ciuci ani. Nu-mi vor mai lipsi nici când aceste pilule și Vē exprim prin această mulțămita mea cea mai ferbinte. Cu perfectă stimă:

Ana Zwickl.

**Liquer Bernhardin din plante de Alpi**

de W. O. Bernhardt în Bregenz. O sticlă 2 fl. 60 cr., 1/2 sticlă 1 fl. 40 cr., 1/4 sticlă 70 cr.

**Alifie americană pentru reumatism,**

cel mai bun mijloc la tôte suferințele reumatice: dureri de mālăuva spinării, junghiuri, ischias, migrenă, durere nervoșă de dinți, de cap, de urechi, etc., 1 fl. 20 cr.

**Balsam miraculos englez a lui J.**

Pserhofer 1 sticlă 50 cr.

**Balsam de degerături**, de I. Pserhofer, recunoscut de mulți ani ca cel mai sigur remediu contra tuturor bôlelor cauzate de ger, precum și pentru răni foarte vechi etc., 1 borcan 40 cr. cu trimitere franco 65 cr.

**Kola-Preparate de Stoll**, cel mai escelent mijloc pentru întărirea stomacului și a nervilor.

**Elixir-Kola sau Vin**, 1 lit. 3 fl., 1/2 lit. 1 fl. 60 cr. 1/4 lit. 85 cr.

**Balsam de guși a lui Pserhofer**, mijloc recomandat bil contra gușii, 1 flacon 40 cr., cu trimiterea francată 65 cr.

Afară de preparatele aci amintite se mai află gata tôte specialitățile farmaceutice interne și externe anunțate în diarele austro-ungare, și tôte articolele, ce nu se află în deposit, se procură la dorință prompt și ieftin.

**Trimiterile prin poștă** se execută cu cea mai mare grăbire trimițându-se banii înainte, comande mai mari și cu rambursă. [231] 1—6

**Apoteca la „mărul imperial de aur“ J. Pserhofer Viena I. Singerstr. 15.**

De veritabile sunt a se considera numai acele pilule, a căror îndrumări pentru folosire sunt provădute cu numele **I. Pserhofer** și cari pörtă același nume și pe acoperământul cutiei cu scrisore **roșie**.

Scutite prin marcă și mustră înregistrată. Imitări se pedepsesc aspru